

背单词的关键是学会应用 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/505/2021\\_2022\\_\\_E8\\_83\\_8C\\_E5\\_8D\\_95\\_E8\\_AF\\_8D\\_E7\\_c66\\_505565.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/505/2021_2022__E8_83_8C_E5_8D_95_E8_AF_8D_E7_c66_505565.htm) 不知道大家有没有这样的感触，就是单词背了一大堆，但是真正要用的时候却怎么也找不着合适的，写出来的文章翻来覆去就那么一点词汇，要表达复杂，或者再精确一点的意思的时候，怎么样都觉得别扭。这个问题主要是因为大家对形容词或者副词的认识不够。有些描写常用的形容词，或者有形容词派生的副词，对写文章非常有帮助，应该多积累一些。比如说天冷，很多人就说Its cold.那么很冷呢？Its very cold.非常冷呢？very very cold？不好吧……很多中国学生面临的问题就是副词的贫乏。只要表示很，非常的意思，就只会用very，这是非常要命的问题。有很多由形容词衍伸而来的副词，都可以很好的替代very.比如说天冷，我们可以说Its pretty cold.翻译过来叫“这天挺冷的”。或者说Its extremely cold.叫做“天真冷啊”。关于pretty，我还想说一个非常经典的例子，也是外国电影中的常见场景。一对年轻情侣在大街上走，迎面走来一个年轻女孩子，这个女的就问的男的，“你觉得那女孩长得怎么样？”男的就说“ She is pretty ……”然后观察身边女的表情，如果没什么变化，那么这句话就可以结束了。如果她面露愠色，赶紧补上一个单词“ ……ugly.”这个场景诠释了pretty作形容词和副词时的经典用法，不错吧。说到人的相貌，这里问一下大家，如果说人长的难看，怎么说呢？ugly？这太过了点儿，下面告诉大家一些比较诙谐的说法。如果这个人长得实在难看，可以说aesthetically-challenged，翻译过来叫做“美学

上受到挑战的”，无论是口语还是写在文章里，都是很见功夫并且不失幽默的说法。也可以用interesting looking来形容长相难看，或者说You have a face that would stop a clock.都是很地道的表达方式，而且非常有趣。顺便说一句，如果要夸一个人好看呢，如果这个人是中年妇女，怎么说？pretty？beautiful？这些形容年轻女性的词就不合适了，这里要用graceful. 下面再看看形容穷，穷可以用poor，那非常穷呢？very poor？应该尽量避免用very. 一个很地道的说法是He is notoriously poor. 这里注意千万不要把notoriously翻译成臭名昭著什么的，它就代表very，但是用起来显得比very生动得多。如果这个人还要穷呢，穷得一无所有呢？比如家里着了大火，现在什么都烧光了，怎么说呢？可以说The fire left him destitute. 这里destitute用个文学化一点的词汇来翻译叫“赤穷”。副词和形容词如果用得精确到位会给文章或者对白增色不少，影片《english patient》里就有一个人对他的朋友抱怨他工作尽管非常努力，但工资还是很低，他说“God damned！You know what， I work bloody hard but just got bird food！”bird food表示他工资很少，就想小鸟的食物那么少，很形象生动吧。这里大家注意bloody这个词，这个词在英国是典型的4-letter word（脏话），那么I work bloody hard翻译成汉语要怎么样才精确呢？我工作很努力？这样没有体现出4-letter word的语境，我们结合口语场景，不妨翻译成“我工作真\*\*\*努力”，是不是很贴切呢？大家看，这个bloody用得是不是很有生动？再看一个电影中的常见场景。你从小饭馆里出来，朋友问你这顿你花了多少，你说200. 然后他惊呼：“你被宰了！（就是指这顿饭贵得太不值得）”这么一个很简单的句子

，用英语怎么表达？很简单，叫做You've been overcharged！这个overcharge，表义就非常精确到位。口语中还有很多类似的情况。比如表示冷热，酷暑怎么说？酷暑叫intense heat，那严寒呢？对了，也很简单，intense cold，注意这里的形容词。比如表示好，不要总是It's good！It's great！可以说It's marvellous！（太棒了），（amazing，incredible都可以），或者用fabulous，比如说It's a fabulous classroom！形容人漂亮，可以说You are so gorgeous today！或者用dazzling，awesome（美式用法）都是好的。象这样的形容词，要多积累，才能够不断丰富表达。这里给大家欣赏一句伟大的哲学家罗素在他自传里的话。罗素在自传的序言中写到他生命中的三个passions，其中一个love，他说：I have sought it（指love），next，because it relieves loneliness that terrible loneliness in which one shivering consciousness looks over the rim of the world into the cold unfathomable lifeless abyss.建议大家有时间可以看看这篇序言，短短几百字，写得非常漂亮，精彩。接下来简单看看动词和名词。动词用得精确可以使写出来的语言很上档次，比如说“幸运女神总是垂青有准备的人”。这个“垂青”该怎么翻译呢？一些人又要绞尽脑汁想了，甚至复杂的GRE词汇都想出来了，但是都觉得不好。看看地道的翻译Chances only favor prepared minds.这个favor一用，大家是不是依稀能够看到语言大师林语堂前辈的风范了呢？又比如说，很多人写文章一开头说“新时代来临了”，但是这句话总写不好，只能写成A new epoch is coming.这样写就很没有文采，大家看下面这句话：A new era is tiptoeing nearer.（一个新的时代正掂着脚向我们悄悄地走来了）仅仅一个动词的变化，一下子就上了好几个

档次。下面看看大家动词的使用能力如何。比如我们要说“泪水模糊了我的视线”。该怎么说呢？注意动词的使用，用Tears blurred my vision.怎么样？您答对了么？不对没关系，再看看下面这个表达。“这里的美景让我陶醉”，该怎么说呢？应该是The beauty here intoxicate me.怎么样？体会到动词的正确使用的重要意义了吧？最后看看名词。主要是一些生活中的词，和一些合成词。这些词不一定出现在单词书上，但无论是对留学，还是到国外生活都是很重要的。从近期目标来说，对IELTS的听力也很有意义。因为IELTS听力中经常会要听写一些非常生活化的词汇。比如现在大家都吃绿色食品，那绿色食品英文怎么说呢？叫organically-grown food.有北京来的么？北京的特产是果脯，那么果脯怎么说？叫preserved fruit.放假了，学生都要回家，火车站顿时出现好多票贩子，这些人叫scalper.如果不想坐火车，也可以坐巴士回家，有种巴士叫双层巴士，双层巴士怎么说？叫做double decker.在巴士上可以开开玩笑，那么恶作剧怎么说呢？叫practical joke，注意千万别把practical joke翻译成“实用的笑话”啊。考试大编辑整理 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)